明治四十五年六月二十四日 第一千五百十一號（月曜日）
Vol. 6 No. 1511 Monday June 24 1912

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

（1）

本日最高の華氏七十六度

天氣 豫報 曇後晴 微風

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Core Ave. Vancouver, B. C.
PHONES SEY. 3066 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki

本紙定價 一枚 五仙 一ケ月 參拾五仙 三ケ月 壹弗五仙 六ケ月 貳弗
郵弗代用一刺增但 一切前金の事
發行兼編輯人 山崎寧

ダイヤモンド大安賣

米滿時試店（電話シーモア八九四）

▲本日電報▲

歐洲電報

◎女權黨首領赦免（倫敦電）

ポンカースト夫人は斷然絶食を決行して甚しく健康を損じ爲に本日ホロウエイの監獄より赦されて病院に移されたり夫人は絶食五日に沙り當局は夫人の或は死去せんことを恐れて隔離の處置に出でたるなり良人と共に女權紙の記者たるペスリック、ロウレンス夫人は獄舍にありて當局より强制的に食品を採らしめられつゝあり

合衆國電報

◎勞働領袖有罪（紐育電）

パウクス、ストーグ、エンド、レンド會社の事件に關聯してゴンパースとロリソン及びミッチエル等勞働界領袖はダスリクト、フグロンビアの高等法院より本日有罪の申渡あり被等は上告すべしゴンパースは判事ライト氏より一年の懲役を宣告されしなり

◎國米大統領候補と婁氏

空前の抗爭を現出したる米國共和黨大會は愈々一昨夜を以て終了を告げたるが大統領候補者豫選の結果は既に概ね前會に期待されしが如く タフト氏の當選を見たり票數を掲ぐれば

タフト 五六一票
ルーズヴエルト 一〇七票
ラフワレット 四一票
カミンス 一七票
ヒユース 二票

等にして代議員の缺席者六名、出席したるも棄權したる分三百四十四票あり婁氏の得票は何れも黨內獨立派よりしたるものなるが故に敗北の機運に遭ひて同派は大會々場のコリセウムより一哩以內の距離なるツーケストラ、ホールに集會し徹頭徹尾ル氏の爲め奮鬪するの決意を示したるが黨內進步派を率ひて新政黨に蓄るべきことを揚言し昨日イノイ州共和黨大會開催を機として直ちに步武を進め結黨方針の爲に盡す所あり斯くて州に次いで州と沸く活動の範圍を擴充すべしと稱せられつゝあり目的の大會は多分八月中に開かるべきがル氏は予は自己の政見の爲に新政黨組織には盡力すべきも新黨の大統領候補者は予以外に何人を擧ぐるとも苦しからずと述べ居り道回の市俄古大會に豫選を爭ひしことも畢竟は新黨組織の一階段に資するの方針より出でしなりとゆワーケストラホールの大會は盛況の極度に達し婁氏が演壇に現れしとき拍手歡呼の聲は滿場を壓し演說終つて後奏樂となりし時も歡聲の爲に樂音は沒せられ知事ヂョンソン氏は閉會を宣するに當り翌日の集會に對して感泣の涙に咽びたるべし、

◎大會と倫敦の評論

市俄古の共和黨大會に關して倫敦の言論機關は殆ど一齊に評論を加へて一時に偉觀を呈したるが最も度肝を拔めしはサタデー、レヴイウ紙にして即ち道回の共和黨大會の美觀は抑々何に比すべき、二人の兄弟は互に武器を採り離る可らざる關係にある僕友等は互に盟誓やれ体を撻むしりあひて恰も女の泥醉者が街頭にてする掴合に異ならず主義の爲に抗爭する黨與の間ひに非ずして地位を爭奪する個人的の喧嘩に過ぎず云々と記し更にルーズヴエルトは最早再び米國のパブリック、ライフに信任を獲得することは難事なるべしと論へり

◎女權黨首領赦免（倫敦電）

ポンカースト夫人は斷然絶食を決行して甚しく健康を損じ爲に本日ホロウエイの監獄より赦されて病院に移されたり夫人は絶食五日に沙り當局は夫人の或は死去せんことを恐れて隔離の處置に出でたるなり良人と共に女權紙の記者たるペスリック、ロウレンス夫人は獄舍にありて當局より强制的に食品を採らしめられつゝあり

◎勞働領袖有罪（紐育電）

パウクス、ストーグ、エンド、レンド會社の事件に關聯してゴンパースとロリソン及びミッチエル等勞働界領袖はダスリクト、フグロンビアの高等法院より本日有罪の申渡あり被等は上告すべしゴンパースは判事ライト氏より一年の懲役を宣告されしなり

◎大會と倫敦の評論

市俄古の共和黨大會に關して倫敦の言論機關は殆ど一齊に評論を加へて一時に偉觀を呈したるが最も度肝を拔めしはサタデー、レヴイウ紙にして即ち道回の共和黨大會の美觀は抑々何に比すべき、二人の兄弟は互に武器を採り離る可らざる關係にある僕友等は互に盟誓やれ体を撻むしりあひて恰も女の泥醉者が街頭にてする掴合に異ならず主義の爲に抗爭する黨與の間ひに非ずして地位を爭奪する個人的の喧嘩に過ぎず云々と記し更に

◎開南丸歸る

南極探檢に於てアムンゼン氏に先を越されて而かも尙ほ世界の第四位なるを誇り顏なる日本の南極探檢隊長白瀨中尉外數名が過般開南丸と別れて歸國せるは既報の如くなるが東京電報に依れば開南丸は去る廿日愈々歸着し東京市民の盛んなる歡迎を受けつゝありと

◎不埒な白人漁夫

河よりの特報に依れば去る六日夜ベルモラル鏑詰會社の楠田某が白人漁夫の爲ヨールにて頭部を毆打され一時は氣絶し其後四日間入院せしが原因は前記の加害者白人漁夫は不埒にも常に人の網の前方に自分の網を張りて防害し居り事件の惹起する前々夜二晩も同樣の所爲あり三晩目の事とて我慢もなり難く一應談判せんとて自分のボートを漕ぎ行き今や先方のボートに密着せんとする刹那、白人漁夫は突然ヨールを以て楠田某の頭部を毆打せしにて同乘の日本人は楠田の手當に急なりし爲め如何ともする能はざりしが先方の船の番號を書き取り置きし爲め裁判の當時被告が正反對の僞證をなせしも證據充分にて遂に八十弗の罰金に處せられたりとは痛快なり

◎裁判所趾の處分

街舊裁判所趾をば市長フインドレー氏初め市會公園課當局其他は公園として爲さん希望を有し居り政府當局が同所を公賣に附せんとする方針に對して希望貫徹に努めんとの意思を有し取敢へず此件に關して明火曙夜八時より市會々議を開催する都合なりと

◎武氏盟友の態度

ポルタモアに於ける民主黨大會に際してバーカー氏を假議長に擧げんことにブライアン氏等が反對しつゝあるは既報の如くなるが同黨內の進步派領袖等は次第に依りてはバーカー氏に對抗してブライアン氏を假議長に推選せんとの意嚮を有すとなり

◎大博準備委員確定

▲七月上旬東京出發

東京電報の傳ふる處に依れば日本政府は桑港に開かるべき巴奈馬太平洋世界博覽會幷同計畫を確定して其經費を來年度豫算に計上する爲準備調査委員を桑港に派遣するに決し人選中なりしが愈々日英博覽會にも事務官たりし山脇春樹大藏省技師武田五一兩氏外に農商務省の高等官一名を委員として派遣するに決したり委員一行は日本館敷地選定其他日本の出品に關し大博會社と諸般の交渉をなすべし横濱出發は來月上旬にて十月迄滯桑の豫定なりと云ふ

◎開南丸歸る

南極探檢に於てアムンゼン氏に先を越されて而かも尙ほ世界の第四位なるを誇り顏なる日本の南極探檢隊長白瀨中尉外數名が過般開南丸と別れて歸國せるは既報の如くなるが東京電報に依れば開南丸は去る廿日愈々歸着し東京市民の盛んなる歡迎を受けつゝありと

◎不埒な白人漁夫

河よりの特報に依れば去る六日夜ベルモラル鏑詰會社の楠田某が白人漁夫の爲ヨールにて頭部を毆打され一時は氣絶し其後四日間入院せしが原因は前記の加害者白人漁夫は不埒にも常に人の網の前方に自分の網を張りて防害し居り事件の惹起する前々夜二晩も同樣の所爲あり三晩目の事とて我慢もなり難く一應談判せんとて自分のボートを漕ぎ行き今や先方のボートに密着せんとする刹那、白人漁夫は突然ヨールを以て楠田某の頭部を毆打せしにて同乘の日本人は楠田の手當に急なりし爲め如何ともする能はざりしが先方の船の番號を書き取り置きし爲め裁判の當時被告が正反對の僞證をなせしも證據充分にて遂に八十弗の罰金に處せられたりとは痛快なり

◎裁判所趾の處分

街舊裁判所趾をば市長フインドレー氏初め市會公園課當局其他は公園として爲さん希望を有し居り政府當局が同所を公賣に附せんとする方針に對して希望貫徹に努めんとの意思を有し取敢へず此件に關して明火曙夜八時より市會々議を開催する都合なりと

◎囚徒感泣せん

▲死刑囚吉江芳太郎減刑の恩命に接す

嘗てオーションフオールスの製材會社の小田氏キャンプに於て喧嘩の果て昨年十二月二十七日福岡縣人白水源太郎なるものを銃殺せる秋田縣人とか稱する吉江芳太郎は去四月二十六日夜春期巡回裁判廷にて判事グレゴリー氏死刑を宣告し六月二十七日死刑執行をなすべき旨を申渡し直ちに新西監獄に護送されてより日一日と淋しき鐵窓裡に死期をのみ待ち居たるに一昨朝典獄アームストロング氏はヲタワの司法大臣より加ホールの大會は盛況の極度に達し婁氏が演壇に現れしとき拍手歡呼の聲は滿場を壓し演說終つて後奏樂となりし時も歡聲の爲に樂音は沒せられ知事ヂョンソン氏は閉會を宣するに當り翌日の集會に對して感泣の涙に咽びたるべし、

◎體育倶樂部の部署定まる

▲體育倶樂部の部署定まる

來月一日バウエル、グラウンドに於てヴイクトリア日本人野球團と競技すべき日本体育倶樂部側にては士曜日夜相談會を開き美軍歡迎其他に就て協議の結果左の如く部署を定めたり

投捕 一二三遊左中右
手手疊疊疊驛翼堅翼
淺…小…堀…石…北…朝…大…伊…田
井…田…井…村…長…屋…藤…中

其歡迎費支出に關しては選手に於て相當の負擔をすべしと雖も尙ほ不足を生ずるを以て同胞好球家其他有志者の一部より寄附金を募集する豫定なりと、因みに敷嶋倶樂部に於ても美軍に向つて挑戰狀を發送せりと

◎溺死者の葬儀

ピーシー製糖會社附近に漂着せし姓名不明の屍体は所持品其他の事情より考察して日本人なるべしと斷定されたるも其埋葬費の支出者なきより行惱めるも既に腐敗し居り急速埋葬を要するより明朝九時三十分佛葬儀を執行すべしと

◎競技の盛況

日本倶樂部の玉突競技會は昨日より開始せるが中々に盛會にて來る三十日に夫々優勝者の決定すべし

◎個人往來

是永商會にありし上原一郎氏は萬田山丸にて歸國の爲め昨朝ポートランドに向け出發▲シヤトルの英米一氏昨日來晩

農園働募集
場所バーノン旅費會社持右御希望の方は至急申込被下度候
バウエル街三四五土田主任
清水重太郎

山口縣人會々員
來る卅日（日曜）午後一時よりバウエル街三四五一岡田氏宅に於て本會定期總會開催候條此段廣告候也
追而未だ入會なき同縣人諸君は此際奮つて御入會相成度候
山口縣人會

鹿兒島縣人會
加奈陀

果して虛僞なるか
全く不思議の賣物
弊社が十數日以前より空前のチヤンスと題して同胞の發展地と信ずる晚香坡島ハーデーベー附近シユーシーテーベイを去る二哩乃至三哩のタウンシップ第廿四カ內地圖上最も優秀と信ずる農園地を英加僅に九弗五十仙と云ふ破格の安價にて賣出せしを見たる某同業者は各自が同等の地を高價に賣り信用を損ずる恐れあるを以て吾人をして賣止めせしむべく一セクシヨンに對し百弗宛の手附金を入れると迫りしも吾社は一セクシヨンに付き二百弗宛の手附金を入れあり且亦特別の契約の下に漸く得たる五セクシヨンは平素愛顧の同胞諸彥に酬ゆる爲め特に薄利を以て賣出す此寶物をムザ〳〵と白人同業者の手に買收されるを欲せず素より五セクシヨンの土地なれば全部を同胞に提供せんとの所存より彼等の言を用ひず殊更に曖昧なる返答を爲し彼等をして引取らしめたり彼等が虛僞と思ひしも無理なきなり
吾人は虛僞の廣告を敢てせず又無利を貪らず能ふる限り薄利を以て賣らんとす
英加九弗五十仙にて賣るは事實なり論より証據吾社に來れ特に一セクシヨン即ち六百四十英加御買ひ上げの御方は英加に付き九弗廿五仙にて契約す
殘金三ケ年
一時金四分ノ一
三ケ月毎に拂込み
小生一昨廿日夜十一時出帆の便船にて視察の途に就く筈なりしも事務整理終らざりし爲め一週間延期するに至れり愈々本月廿七日便船にて其途に上るべければ一日も早く豫約ありたし
若し實地踏査の結果豫約地より他に優秀の地を見出せば一萬二千英加の內何れのセクシヨンにても優秀の地と取替へ申すべし
諸君は是に於て全く吾社が如何に利益ありと云ふ事實は疑ひを容るゝ餘地無からん
全く彼等同業者をして不思議に思ひ虛僞と思はせしも無理は無し成效を欲する士は速に來れ而して吾人の說明を聞かれよ
晚市バウエル街二四六
福永事務所
電話シーモア二七二二

横手五郎（定價十五仙）
清正公三百年祭記念の爲著せしものにして嘗て九州實業新聞に連載し江湖の喝采を博せる歷史小說也
アレキサンダー街二三〇
佐藤商店

支部設立
本會は地方在留同胞諸君の便宜を圖る爲め去る一月レベルストーク市に支部を設立したるが今回更にキャルガリー市にも亦之を設立し地方評議員早川一郎氏を假支部長に撰定致し係間は此際奮て御入會相成度希望候也
支部事務所
207 Centre St. Calgary, Alta.
（P. O Box 404）
六月十九日
加奈陀日本人會

石山人夫募集
日給貳弗五拾仙以上
バウエル街二五一
藤原事務所

緊急廣告
生徒歸晚從來の通り內外科診察の御依賴に應ず
診察時間
自午前九時至十二時
自午後二時至六時
但し急病は此限りあらず
晚市バウエル街五六六神戶屋方
醫師 田中榮之丞
電話シーモア二四三二
郵函一〇二三

人夫至急募集
ソーミル働き
ヤード働き其他 壹百名
日給貳弗より貳弗五拾仙
迄場所はオーションフオールス御望の力は神戶屋へ御問合せあれ又は直接御出被下ても宜敷候
在オーションフオールス
山下重太郎
青木伊三郎

謹告
同胞將來の發展地として有望なりと確信し過般賣出せる晚香坡島ハーデーベー附近農園地は幸にも旬日にして一万英加を賣盡たり然るに福永事務所に於て九弗五十仙英加にて賣出し島業地の賣出しを廣告せる爲め幾多の顧客樣より種々御質疑に與りしを以て同地一帶の所有者たるヘール氏同道にて同事務所に赴き問合せたる處一向に要領を得ず
「貴殿の賣出せるハーデーベー九弗五十仙英加を買度きが何處を賣出せるにや、兎に角一セクシヨン百弗宛の手付金を渡すべければ賣買契約を結ばれ度し」
「視察後ならねば判明致さず、今賣約を爲す能はず」
「然らば、貴殿歸晚後同價格にて賣渡すべき契約書を下されまじくや」
「今契約するを得ず」
「さらば、九弗五十仙英加賣出し廣告は虛僞なるか」
「然り」
「此れ、昨夜、福永事務所に於てハーデーベー附近農業地を購入せんとして爲せる福永氏の回答の一節なり、要するに空前のチヤンスと稱する九弗五十仙賣出しの事實ならざる能はず得たり、爲念顧客各位に告ぐ、我社は誠實と旨とする大和民族殖民地發展の爲めシユーヤーベーベー海岸より二哩半に沿ふ豐土を僅か十五弗にて提供せんとす
ヘーカー 金十五弗
ヘーカーに付 價格 二百弗
現金 二十弗
殘金 毎月十弗掛利子なし
晚香坡市バウエル街三四一
伊藤水原事務所
電話シーモア三七八

大陸片々

▲チヤンソンと云ふ男は朝事務所へ行つて見ると火事驚きて大損害を受け家へ歸ると其日から細君は大病となり加之に其晚十七歲になる娘はキヤンデー製造會社のエレベーターで慘死した▲アンガルシー漁業會社のフイヲルフイア代理人ハワード、イー、バスビーは着荷中の一匹の魚の口から價格二百弗程のダイヤモンドの指環を發見した▲ペンシルバニア州ウイルチスバールのムーアと云ふ男は無性者で女房がイクラ愚告しても入浴しない。うして汚れたシヤツを着たまゝなので女房は怒つて遂に離婚裁判となつた

大陸異聞

▲テネシーのランスデールのヴエー、エフ、ヂョンソンと云ふ男は朝事務所へ行つて見ると火事驚きて大損害を受け家へ歸ると其日から細君は大病となり加之に其晚十七歲になる娘はキヤンデー製造會社のエレベーターで慘死した▲アンガルシー漁業會社のフイヲルフイア代理人ハワード、イー、バスビーは着荷中の一匹の魚の口から價格二百弗程のダイヤモンドの指環を發見した▲ペンシルバニア州ウイルチスバールのムーアと云ふ男は無性者で女房がイクラ愚告しても入浴しない。うして汚れたシヤツを着たまゝなので女房は怒つて遂に離婚裁判となつた

▼紐育のバーカー民主黨大會假議長に撰ばれブライアン一派の主張と容れず形勢亦促迫し來る

▼市俄古の政戰を觀測してブライアン悠然バルラモアに入るとき民主黨の活躍期は步武を進めん

▼隈伯（仕）老兵の意氣を以て軍隊と國民教育關係を大阪に說く百方努力に指を染むる所有繫に隈伯式

▼現閣行政整理に腐心するとき元田臺灣に向ひしに後藤男頭痛を病んで寺內を能々訪問は神經質

▼園侯山本伯を訪ふて海軍整理の同意を求め成巧し陸軍方面は寺內の上京を待つと見込が立つ乎

▼陸軍費整理に注意すべきは戰勝中毒と奢侈也と東條中將云ふ此點國民一般亦大に注意要する也

▼干涉の意若し予にあらば中央派の如きは無論全滅と古賀廉謂ふ後藤大浦古賀の意氣に呑まる矣

▼佛國外科醫マヂトー他人の角膜を盲者に移植して明を復する施術に成巧すと醫界の一新偉巧也

▼三輪博士蜘蛛の糸より新纖合糸を作るゝ成巧して外科界の福音

▼京濱間海上飛行に成巧せる米人アトウヲーター朝鮮海峽橫斷の新記錄を作らんとす日人跳足也

▼女優界に上山浦路新活動を期し松井須磨子既にノラとマグダに好評嘖々帝劇の廂髮連顏色なし

▼文藝委員の翻譯鷗外のフアウスト脫稿し續いて獨逸物翻譯着手こと此方面に努力せば間違は無し

東京だより（六月四日）

在京特派通信員　山本　礁波

◎政友會と國民黨とは、近來其主義主張殆んど相一致せり、政友會の行政整理は國民黨の消極主義と名を異にする同じきものにあらずや、政友會の稅制整理は是れ亦國民黨の減租政策と名を異にする同じきものにあらずや、而しては其根本的目標たる憲政擁護に於て相一致し、時代の大問題たる海軍擴張主義に於て相一致するにあらずや。予は疑ふ、政友會と國民黨は何が故に合黨して其根本的目的たる憲政擁護の爲めに官僚と鬪ひ其劉下の大問題たる海軍擴張論を提げて提闘を打破せざる乎を。

◎夫の國民黨の諧謔が聲を呑らして、政友會は多年我が黨の主張し來れる消極政策を執る、此れ我黨に投降したるものなりと言ふは我れ採らず、壯士の猥雑的論議なれば也、又た夫の政友會の諧公が言を腐しうして、我黨の消極政策は積極政策の非ひ也、我黨豈に國民黨の消極論に屈したるものならんやと言ふも我れ採らず、學究一夕の曲論たれば也。若し政友會國民黨の有力者にして、眞に國家と民人を憂ふるの志あらば須らく先づ學究一夕の曲論と壯士猥雑論議を捨てゝ一堂の下に握手し、陣容を統一して官僚に乃ふ可きのみ。

◎元より政友會二百餘頭の中には之れを欣ばざるもの——乃ち官僚の走狗——尠からざる可く國民黨の中にも多少の官僚系ありて之れを妨ぐ可きが、欣ばざるものは去らしめ妨ぐるものは追ふも尙ほ能く下院の大多數黨たるを得べきは何人も疑はず、現に兩黨に雌伏せる官僚の走狗たる面々と雖も、民黨の氣勢揚がり非官僚合同のなるあらば、其選擧民との關係上必ず志を復して良きに從ふもの多かる可きを信ずれば也、さらば合同々々、合同の可なる理由は多きに非ずや、而かも何故に合同せざる可き乎。

◎蓋し多年相互の間に蟠まれる感情——相敵み相爭ひ來れる政敵てふ感情の爲めに合同を容さゞるものならむ、予と雖も感情を蔑視する能はず、殊に多年の感情の容易に去る可らざるものなるは言ふまでもなし、然れども苟くも政治を以て國家民人を救はんと欲する公人に於ては、其公人としては感情を排せざる可らず、殊に政友會と國民黨とが多年相敵み相爭ひ來れるものは憲政擁護てふ同一標敵を以てせる官僚打破てふ同一標敵を以て相蜂の爭ひにはあらざりしか、予は此の點ふ就き政友會並に國民黨の有力者が反省せんことを望まざる能はず。

◎政友會と國民黨とが同一目的と同一標敵を持し乍ら、互ひに功を爭ふの爲めに爭ひて、却つて其目的と敵とを忘れて其ふ毀き共に徒らに老いひとするの傾きあらざる乎、思ふに兩政黨有力者の人々と雖も、一夜鏡面に對して其髮の白きを見ば飄然として覺らざる可らざるものあらむ。兩黨の目的は夢しく憲政擁護にあらずや、兩黨の標敵は同じく官僚の徒にあらずや、然るを焉んすれぞ互ひに相敵みて毀き、徒らに相爭ふて老いんとはするぞ、道間官僚の徒が漁夫の利を得て餘命愈よ長からんとするを見ずや。

耳と目

現内閣が頻りと行政整理に腐心して居る折柄元田拓殖總裁が臺灣へ出掛けたので例の神經質の後藤男爵は萬一臺灣へでも整理の手を付らるれば夫こそ大變折角扶殖した勢力滅茶々々になるは定のものと俄かに氣を揉み出し寺内伯訪問の爲め態々渡鮮したのも實は之に對する妨害を策せんが爲めだとの評判である▲過般鐵道協會總會で同協會の當事者が記者團にして無禮を働いた件に關し關係各記者連は同協會々々内伯に對し嗜責的の決議をし伯に通告した新聞記者と伯とは能く〳〵ソリの合はぬものと見ゆる

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
傳ドイラスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

スターリング洋食店
メイン街六二五
「電話七〇〇九」
店主　長谷川金太郎

雜貨食料品
エキスプレス
郵函三四四
電話元五五
晩香坡市パウエル街四五
堀善商店

めし　鯖すし
どろゝ　どんこ
其外なんでもある
小便横町　千鳥
「電話二六九九」

●肉屋開業
◎肉類
◎鮮魚
今般左記の場所に肉屋開業仕り總て新鮮にして且廉價に販賣仕り候間何卒御取引立の程願上候
パウエル街三四四
パウエル街肉店

◎しるこ◎ぞうに◎御飯
◎看品々◎すし◎大福餅
◎生そば◎まんぢう
◎餅賣づき致します
パウエル街三五九　元梶木店跡
電話三八二七
備後屋

●洗濯業
パウエル街二三〇
大倉洗濯所
事務所　電話アール六九九五
工場　ランスダウン街一六〇　電話一二

▲廣告▼
理髮床
西洋風呂
清潔丁寧は弊床の特色
パウエル街三六〇
熱海床

地所賣買、仲買業
請負業及依托販賣
通辯代書、周旋業
歸化申請手續
各濠船會社切符取扱
美市コーモラント街五〇五
博信社
清水虎次郎
河田豊
電話
郵函一二五五

通辯飜譯事務
英語夜學校
自午後七時半至拾時
月、火、水、木、金
加奈太讀本第參、四、五
神田グランマ
パウエル街二三五米山旅館内
米國文學士　駿田一二二
電話八七三七

明治精米所
食料品販賣
精々勉強仕候何卒御用命被下度候
晩市西第六街七五八
電話フェアモント一四六六

太平生命保險會社
株式會社
三ヶ年以上保險料を拂込まれたる契約者には保險證券を擔保として金圓貸與可致候お付御望の方は當代理店迄御申出被下度也
代理店主　阿部松之進
パウエル街二百三番地
郵函一七五四

水パイプ、流し取付又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付られ度候
東ヘスティング街二三九
ダブリュ　エ　ブラウン
「電話シーモア七七〇」
W. A. BROWN
239 Hastings St. City

○日本骨董品雜貨
○諸件代書一切取扱
○衰弱者食養法傳授
晩市ロブソン街一〇一七
淺野錦粧堂

●食料品一切
●和洋雜貨
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候
パウエル街二五四
蛭子崎兄弟商會
（電話二四二三）

●目錄は御申越次第進呈
●雜誌　各定期發行
新刊書籍
●賣藥
雜貨商
内田書籍店
（でんわ一五八一）
S. UCHIDA
357 Powell St., City.

手輕御料理
晩市パウエル街四五一
あづま
電話シーモア一二〇七

石炭販賣
パウエル街三〇〇　加藤店方
電シーモア二三五八
鹽田運送業

男女洋服裁縫
パウエル街四一七
（電話三五七）
芦川助次郎

讓受廣告
小生等今回二八めしやを讓り受け○いと改稱仕一層勉強仕候間不相變御引立の程希上候
○い
伊藤省一
藤岡眞三郎

外用塗擦
篠原劑
（一名不死劑）
定價壹弗五拾仙入
郵稅壹個參仙

錠劑
胃腸丸
定價五拾仙
郵稅各壹個參仙

篠原劑
晩香坡商業組合
販賣所
晩香坡商業組合各商店

加奈陀全國特約取次所
晩香坡市パウエル街三四四

最新一大發明靈藥
本劑は實に二十世紀の大發明にして發明者が生理病理藥物の各學科を研究し人間の疾病は血液の不順活力の消磨したる時抵抗力を失し薄弱となり其處に忽ち障害を生じ病勢を逼よする者にして其病毒の集る部位に依り外科的疾病となり或は腦或は心臟或は消化器と種々の病名を付するも其原因は活力の消磨血液の不調に歸する者なり本劑は其塗擦により人體の皮膚を通じて此重要なる活力を回復し抵抗力を旺盛にし凡ての疾病を退治する物にして此實際の効力は大家博士と雖も否認する不能のみならず堂々たる醫師の藥局に於て盛に使用せらる是れ實に普通賣藥と異なる所以なり病者は遠かに誠みられよ

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839　VANCOUVER, B. C.
電話シーモア八三九
晩香坡市パウエル街三三八
日加用達株式會社
新設
エキストラ
ギャング
募集
シーピーー鐵道人員募集

新築
左の所に移轉
日加合同貯蓄株式會社
晩市パウエル街三四二
（舊所より同側十軒西）
The Japan & Canada Trust Savings Co., Ltd.
342 Powell Street, Vancouver, B. C.
Phone Sey. 123　O. D. 130

不死原劑は外用塗擦劑にして脊髓、腦、氣管器、内臟の諸病より特に痔、リヨーマチス神經痛、腫氣等に用ゐて特効あるのみならず創傷、凍傷、挫折、腫物、諸皮膚病等の外科に卓効ある實に無比の神藥也錠劑胃腸丸は特に胃、腸、感冒、下熱等の特効神藥なり本劑が如何に不思議なる奇効を現はすかは全國新聞の批評、實驗者の報告、發明者の原理及使用法と共に別に一冊あり郵稅五仙送附あれば進呈す
北米合衆國、加奈陀、墨國一手販賣特約者
SUYETSUGI CO. 2072 Bush St, San Francisco, Cal.
末次商會
名尾重太郎

メアリー号　六月廿七日
モンタグル　六月廿五日
○日本行（美香坡々）
モンタグル　七月　三日

○北米行
セトリアナ號　月　日
カモソン號　毎火曜午后九時
ペンチュアー號　木曜午前八時半

カウチャン號月曜時、木曜時、土曜時
チスレキ號月水前十時土后二時
カシア號　木午后八時金午后二時

○アラスカ行
プリンセスメー　五月十日　後十二
○ビクトリア行
午前一時

晩香坡
第一の
日本風呂
並ぶ藥湯

○スラブストン行電車一時間毎ゝ
發車前六時半より後十時まで
○北晩香坡行渡船三十分間毎に發
船前六時二十分より後十二時まで
○シーピーアール汽車出發時間
晩市ウエストミンスターより前五〇〇
晩市より前五五〇、六五〇、七二〇
八〇〇後十一時半まで半時間毎に發車
ウエストミンスター

○潮時（晩香坡の入口）
滿潮　午前　〇・〇六　午潮　六・五七
廿二日　後十二・一五　後五・三九

私儀今回左記の場所に於て雜貨食料品店開業仕至極安價にて販賣致すべく候間多少に拘らず御買求あらん事を希ふ
晩市西部六街八七西
山田商店
電話 フェアモント 一五七九

◎特別製スタンピング **火藥**
▲キャップス
▲フューズ
右特別の注意を拂ひ北晩香坡、バーナビー、南晩香坡、コクイトラム、ポイントグレー等に配達可仕候
ポイントグレー用達會社
本店晩市リチャード街三一〇 電話シーモア四一〇五
支店ケリスデールステーション 電話イーグン四六アール
The Point Grey Supply Co.

和洋雜貨食料品一切 **金物類** 陶器類一切 **大工道具**
バウエル街五六番地
神戸屋商會
電話シーモア二四三三郵函一〇二三

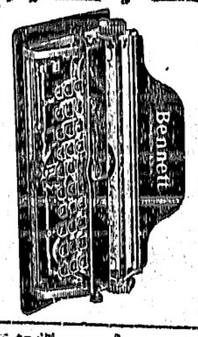
醫術獸醫
バウエル街四六九
醫師 **岩下鑛**
（郵函金 電話三三七）

英語夜學校（月、火、水、木、金）
自午後八時半至九時半
會話、會話、讀取、文法等
晩市バウエル街五百番
日本人メソヂスト教會
電話シーモア三五五五

和洋雜貨食料品
日本綿及び眞綿
磁器類いろ〳〵
江州澤庵
蒲鉾製造販賣
前川商會
電話三七三郵函一〇四五

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
石田元藏
電話一三二一郵函一〇六九
636 Chatham St., Victoria, B.C.

西洋料理
御席御料理は晝夜に關らず何時にても御注文に應じ申可候
南京料理
當市で最も美しき客室を有し料理は上等の品を選び熟練なる料理人によりて調理致し殊に日本人諸君の御來亭を歡迎仕候間何卒御贔負の程願上候
御紳士淑女の爲に特に別室の設備仕り居り候
晩市西ヘスタングス街一二三
香港樓
電話九三六八

事務家諸君よ
ペネット タイプライターは他の何れの物よりも最新式ゆえ事務を簡便ならしめ何人も敏時間にして使用法を習ひ得且寫し書も取り得る便利なるタイプライターなり
二十五弗


御來店ゆなれば詳細説明すべし又御書面にて御通知あれば店員直ちに出張致すべし
晩市キャムビー街三三三八號室（十四階の横）
ベネット、タイプライター代理店
Bennett Typewriter Agency
Room 8 333 Cambie St., Vancouver, B. C.

◎◎◎◎◎ 廣告 ◎◎◎◎◎
南京料理並みそば
東ペンダー街二九 電話「四〇四二」
◎◎◎◎◎ **杏花樓** ◎◎◎◎◎

▲**牛乳屋開業**
左記の場所にミルク屋開業仕り精々勉強仕候間御用命の程希上候
晩市メイン街一一四
H牛乳舍

◎**すし** 色々並に
豆腐、こんにゃく 製造
精々勉強仕候間御試し被下度候
晩市バウエル街二四六
吉野屋
電話シーモア二七三

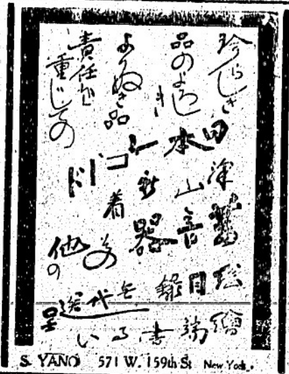
オール、ペーパー
各種壁紙 壁の紙張及上塗
ペイント塗 しろめかけ
壁紙 新なる物を取揃へ居候 米國及加奈陀製とも
調合濟ペイント
一ギャロン二弗廿五仙
東ヘスタング街二一八
壁紙商ゼータイ
電話 エヤ 一四九八

うどん、そば
御手輕
御料理
バウエル街三三三
山科亭
（電話 二七七九）

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
「電話 二六二七」
「郵函」

購賣者の好運
過日本社が一大好機として賣出したる「ハーデーベー」の農園地千有餘英町は實に三ケ月以内に賣切れ其後の同地は益々土地昇騰シタワンシップ二十及び九の内には最安格にて一エーカー三十弗以下の土地は見受けられません幸運の諸氏の手に落ちたるは又本社の功勞とするところであります
其に續いて有望なるはフォートジョージ市なり待ちに待ちたるグランドトランク鐵道は今秋中に同市を中心として太西洋より太平洋へ完通せんとす其曉は益々土地昇騰する事明なり
御希望の諸氏此際も一大好機なれば早速投資せられよ
南フォートジョージ市より半哩の處フレザー河に添ひたるワターフロンデーヂ
二エーカーブロック三百弗以上
現金七十五弗 殘金一ケ月十五弗
但し僅か六ブロックあるのみ
晩市バウエル街三六七
日本東北社

▲**支那料理**
▲**南京蕎麥**
室内清潔にして美味無比萬事丁寧にして至極廉價殊ゴ日本人の御登樓を待ち上げ申候
キャロル街とペンダー街との角二階
北京酒樓
「電話四三七六」



日本人旅館
室内清潔 取扱丁寧
プリンスルパート六アベニュー三〇四 郵函 八九四
須賀丑藏

▲**パン、ケーキ類**
毎日新鮮なるパンを製造す
殊に日本人諸君を歡迎す
バウエル街三九九 デービン商店
F. G. DAVIN 399 Powell St.

フォートジョージ
地價騰貴せり
當事務所が新分割農園地として賣出したるセクション一八七三號は從來五十弗エーカーなりしも今後七十五弗エーカーとなれり
現金五十弗（各五エーカーに付）
殘金毎月十弗宛
月拂
晩市ダンレーヴイ街一三九
電話「シーモア五三八三」
北川事務所
主任 北川熊市
所員 小林新之助
電話五三八三 郵函九二七

バウエル街二三八
ムーデー店
肉類

御婦人方は御覽なさい
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙のカーテン……九十五仙
總毛の大ケット二弗七十五仙、三弗、四弗五十仙、五弗等
婦人洋服、コート類、帽子、コーセット、靴下何れも特別の大安賣
西ヘスタングス街二九、三一、三三、三五
ディムスターク商會
James Stark & Sons Ltd.

▲**御手輕料理**
▲**すし**
▲**おし**
晩香坡市バウエル街三六五
月の家
電話五三八四

▲**書籍類**▲
○月刊雜誌
◆**お菓子**
バウエル街四七
電話六三六一
鈴木商店

婦人子用
上等靴販賣
紳士靴並勞働靴
取扱は親切、實直にして且少しも値なし
東ヘスタングス街一二三
グットウィン靴店
GOODWIN SHOE CO.
123 Hastings St., E.

南京御料理並そば
料理は市内一等の美味
蕎麥は充分の材料精選
多人數宴會は特別勉強
場所は南京町傳車場前
室内手廣にして最清潔
日本人諸君は常に歡迎
東ペンダー街二三「二階」「電話八六五〇」
宴新樓

●**迅速町噂本店特色**●
晩香坡市メイン街二三五
田鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

●**金員貸與**
●**代辯事務**
●**對白人交渉事件**
例へば鐵道者くはソーミル就働中負傷したる場合其の原因に依り二千五百弗までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交渉の依頼を應ず
電話三八八六
永尾事務所
バウエル街二四三
萬歲館第一號室

Code Western Union
Cabes' Kinyu Sha,
PHONE 2721　270 Powell St.
NIPPON KINYU SHA.
銀行事務
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
當座預金
貸附、手形引替
利子附貯金預金
定期預金
日本金融株式會社
頭取 エー、マキボーイ
主重役 堤永壽吉
任 エ、ブイ、ガーデナー

M. Furuya Co. Ltd.
Phone 1811　P. O. Box 1930
46 Hastings St., W.　Vancouver, B. C.
日本食料品及雜貨目錄進呈
御注文の節は多少を問はず何れ樣へも勉強御用相勉め申すべく候
古屋商店
バンクーバー支店
（西ヘスタング街四六 郵函一九三・電話六二）

日本製 漁網 漁具
大阪商船乘船切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入 **商是永壽吉**
電話シ六四六（自宅フ五三）（郵函一〇二五）

雜貨商 バウエル街三三三 **永松商會** 三六四

御談

探偵實話 **村正勘次**
【第百卅六回】　有賀無涯編

新厩は尚も微笑ひつゝ『何卒小使さんに御申付け下さいまして……小使さんなんがには又ソレ……ソコには又……エヘヘヘ、ソコは万事親分が宜しくモシ不足が立ましたら尚ほ納めますから何卒一時親分が御立替を願ひます、ソコで願ひは願ひとして賊どに濟ませんが今晩御暇退がけに是非宅へ御立寄を願ひますエヘヘ』と如何やら斯うやら刑事を抱込でたさきの様子を探りたるに果して女房たたかの話しの如く正に姉のたさきに相違なく其連の女と云ふ者にしてたさきと共にたたかの件を尋ねが妹分勘次の妾だ山と云ふにたさきが妹分勘次の妾だ山と云ふ者にして原野の中を彷徨あるく中探偵山口新吉を救助したりと云ふ事をのみ申立て今尚ほ勘次云々の事ふ至ッては更に申し立ざるを以て取調べ中拘留しあるなり云々と事明細ふ判りたれば一先づ自宅へ立戻りて女房たたかに其次第を物語りし上再たび出直して千葉縣の出張刑事が宿泊する同町の旅人宿枯梗屋吉右衛門方へ赴むいて加藤勘七に面會を求めたるに勘七は直ちに座敷へ通さしめ先づ初對面の挨拶終りしが勘七は所謂る探偵眼にて新厩の様子をヂロリッと見て　勘七『何の御用ですか知ませんが御用繁で長く御話の中す譯には參りませんから』と先づ長談に渉らざるやう制し置きて傍はらに居たる山口新吉に打向ひ『オイ山口やれ前は此方に樽はず今日の事の報告書を作ッて下御が出來たら一寸御で聞せるが好い夫から面倒でも項目を分けて解り易くな』と云ひ付て再たび新厩に打向ひ『賊どに失禮でした、サア何だか御用の次第を伺がひませう』新　イヘイ賊どに……イヘイ御用繁の處へ伺がひまして賊どふ恐れ入ますサテ今度は御出役御苦勞様に存じ上ます實は夫に就まして御願ひふ能り出ましたんで……　勘　『ハア左うですか私共の出役に就て御承知なのかね左うですか夫りやア御苦勞ですが一体君の御身分は　新『ヘイ手前は宅は蔵書屋で兼業が料理店で御在ますが兼業の方は萬事愚妻の名義で手前は只だ……エヘヘ、賊どに面目次第も御在ません譯で』勘『ハア左うですかシテ見れば無論警察の方に關係のない御方ですな、ソコで君は最上新厩と仰有ッて鳩山勘次の事に就て斯うやッて御出になッたとあれば私しもプッ開いた御話しに致しやすがなんですね最上さん君の處へ勘次が立回ッたのは何時でしたね實は今夜石岡警察署へ御召喚申し然と其邊の處を御尋ね申さうと心得て居た處なんですが恰度御入來で幸はひでした定めし御入來の御用筋も夫でせうな其に申出で　新『ヘイ其事ふは相違御在ませんが勘次は未だ立回りませんのでヘイ、實は斯様で御在ます當所の署長様からも是々斯いふ事を以て手前を俠男としての御依頼で御在ますから夫りやア立回り次第俠男の本分を盡して一行四人を自首致させる覺悟で御在ましたんで處が彼三軒家の事件になッて仕舞ましたんですからモウ勘次は決して立回らねへと極ッたやうなもんで御在ます賊どに殘念千万な事を致しました就ましては伺がひますが今度御取押へになりました勘次の女房は全たく勘次と同行して居たもので御在ますか夫とも又別行なので御在ますか御差支へなくば其邊を御漏しを願ひてもんで御在ます御承知の如く勘次の女房は愚妻とは姉妹なんでヘイ夫に就ましては是を御探偵の材料にもならうかと存じます品で』と懷中より一葉の端書を取出したり、

寫眞撮影　尚電話にて御申越し次第外寫の向に應ず迅速丁寧にして且つ廉價雷ふ一ケ月間定價の三割引
晩市西第二街一六四二　三階
中嶋眞寫館　三〇一

日本郵船會社　横濱、神戸行
横濱丸　（ヴヰクトリヤ行切符付）
晩香坡宿屋組合　七月二日出帆

衣類　雨物　乾類　電話一六一〇
日英商會　バウエル街二一八

英領加奈陀ヴヰクトリア市ドグラス街一一七四三三五
日本美術雜貨　ガバーメント街一五〇一
永野萬藏

日本美術雜貨　バンドラ街角　電話一六二八
ガバーメント街コムラント角街六〇七
永野商會

食料品販賣
大阪商船株式會社
永野商店

取次販賣
瀬船切符
（郵函五九二）

磁石　ベースボール用品一切
和洋雜貨食料品一切
エキスプレス
瀬戸物。大工道具一切
晩香坡市バウエル街二二三
松宮商店　電話三五九七

御てがる料理並に仕出し
バウエル街とゴーア街角
あけぼの
「電話二〇六七」

貸ルーム　室内清潔　晩香坡市バウエル街二〇五四　電話八九九七
上出寅松

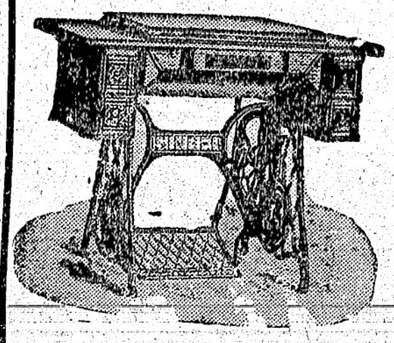
御料理　バウエル街二二九ケー
日の出　電話九五四〇

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.
本店預金
本邦送金
支店預金
横濱　正金銀行
桑港支店

バウエル街二四三
高橋玉塲
高橋千太郎

化粧品
小間物
クスリ
いろ〳〵
晩市バウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.

シンガー裁縫機械販賣
容易なる拂込ふて販賣仕候
一、針一切、一、蓄音機
並に各種裁縫機械修繕
晩市メーン街六〇八
代理人　（電話三四九九）
エフ、ハンフレー



米國製最新式コーリスギャスリン機械發賣仕候
目錄御入用の方は御申越被下度候
日本人代理店　機械部
晩香坡市メーン街二二九
電話三八一一
大河原商店
【郵函一七六四】

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋流船汽車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
郵函　六九六
電話　二〇六七

土地家屋賣買受負業
電話コーリングウード
小野助四郎
五七
Cor Grand and Westminster Road
Colling Wood East
S. Vancouver, B. C.
郵函四一

大勉強寫眞
メイン街二百二十八番
有門寫眞館
Y. ARIKADO STUDIO
228 Westminster Ave
Vancouver B. C.

ISOMURA　YAKUHO
249 POWELL ST.　VANCOUVER, B. C
磯村藥舗

▲玉突塲
▲理髮床
電話R六九九六
バウエル街二二〇
馬塲元輔

葬式一切取扱
グリーンエンドマークレー
ペンダー街三〇五
葬儀社
GREENE & MRKLEY
305 Pender St. City Phone 940

御手輕料理並にうどんそば仕出仕候
メイン街一六
梅香

食料品及び雜貨
バウエル街一二六
池田十七吉

酒井精米所
酒井運送店
特主　酒井鶴之助
御用の節は電話三五九六又は三八二七にて被仰付度候

酒井運送店

取扱
理髮店
ムーンし貸
潔清内室
土地賣買辯護代書事務所
晩香坡バウエル街二三八
九〇三
四四八七　電話
中川床

漁船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
ステブストン郵函二〇電話七
田中
中田造船所
Tanaka & Nakade
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

生魚青物一切
鏈詰類タバコ、アイスクリーム其他色々販賣仕候
晩市バウエル街二一七一
梶木彌太郎店

品質良特別安價
メイン街二一八
新井洋服店

宿屋
室内清潔
和洋雜貨食料品
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三）

古物賣買商
新物一切
バウエル街一三八
茅原古物店

鮮魚
青物類
電話五四四一
バウエル街二五三
西村魚店

菓子製造卸小賣
バウエル街二二九、イー
溝邊菓子店

酒井精米所
酒井運送店
御用の節は電話三五九六又は三八二七にて被仰付度候

◎中國上米卸小賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醤卸賣
日本米御買求めの節は「三八」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候
アレキサンダー街四七四

大馬の賣物
ペンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話四〇五　六〇五

葬儀一切取扱
ウエストミンスター街六二〇
アームストロング
グエドワード
葬儀社
Armstrong & Edwards.
Phone 1390 Vancouver B. C.

エキスプレス
晩香坡市バウエル街四六一
森野方
松林兼吉
電話二一四六

石碑、圍ひ石等の据附に貴需に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター第十六街の角
パターソン、エンド
チャンドラー
（電話四六六三）
Patterson & Chandler

玉塲・西洋風呂貸ルーム・理髮店
ルームは清潔で寢心地よし
玉塲はクラブル數臺備付あり
床塲は敏速で御氣に召す樣に
風呂は清らかにして申分なし
新西院市ブラッキー街二三
中川義治
鷹野基慶
電話六〇〇　郵函四三八

玉突塲開業
新西院市コロムビア街八六五
ウエスタン玉塲
沖永由松
電話郵函　六二七　四二四
從前の如く豆腐製造致候

菊の家
料理並にめし
メイン街三二八
電話郵函　三九九八　九二七

金物類
ランプ類一切
ブリキ細工
晩市バウエル街二二六
秋山關根

和洋食料品雜貨
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話郵函　三三　八七八

御手輕料理並にめし
すし
新西院市（舊林屋跡）
仙臺屋

なんでもある店
最廉價販賣
新西院市コロムビア街
シンキー

◎御めし
◎うどん
◎そば
午前七時より勞働の御用に應申候
バウエル街二六四
電話四三九八
○万

最新の學理と技術を以て治療インレーに從事し忠實諸君の需に應ず
齒科醫學博士 谷内兼松
バウエル街二五三、六號室
【電話】シーモア六八二

肺病新藥着せり
醫學士 大家武夫
バウエル街三二三階 電話シーモア六二

共立齒科口腔外科病院
院長ドクトル 浦原石雄
技工專任米國齒科醫學士 中嶋正二
本院は今回最新療法及最新式機械殊に拔齒は疼斯治療の設備を以て普く忠實諸士の需めに應ず
晩香坡市バウエル街二四五
電話新設 バウエル、六九九五

種痘苗ありまた
醫學士 木下德太郎
晩市バウエル街三五八電話四六

移轉
バウエル街三二四新築四階建て家屋二階八、九、十號室に移轉仕候
ナポレオン洋食店向側
醫學士 野尻產婦

內務省免許產婆
助產の御依頼は應じ申候
バウエル街三二（二階二號室）
大澤もとゑ
【電話】シーモア七三〇五エル

加奈太唯一の確實にして有益なる傷病保險
詳細は勸誘員に就き問合はされたし
ウエスターン、ライフ、エンド、アクシデント保險會社
晩市バウエル街五〇〇
日本人代理 植田文治郎

御酒の肴に生魚
滋養に食するオイスター
食祿には果物
見よ
バウエル街三五〇
村上商店
ありまず
電話シーモア二四七七

東洋館
バウエル街二五二
館主 赤澤卯吉
電話 シーモア六八二

郵函 一五七一
電話五二四 バウエル街ビ二二九
地所賣買 佐伯事務所
SAIKI & Co.
P.O. Box 1571 Vancouver, B.C

隨鷗錄

豹子頭

▲支那の現狀あ就ては甚だ混沌たるもの有之候。近くは唐紹儀が刺客の北京に入り込みしを怖れ天津に奔りて禍難を避けたりといへる如き或は山東軍隊に一大騷亂を生じたりと傳へらるゝが如き治なるが如きにして亂を見る。支那にあらずんば斯かる現象を見るべからず候。然かも滿朝は事實の上に倒れたりとはいへ尙書しながらの遺臣は決して現下の共和政府に服從するものに非らずして何等かの機會には今一度破瀾を見ずんば到底止むべからざらんと豫測され候纏に中淸の亂るゝや革命の聲諸々に起りしと雖も。また一に淸朝の爲めに忠勤を拔んずるの士を叫かず今に於て張巡許遠の忠士出でざるかを歎せしめ候ひしが久しく江將提督張勳ありて淸朝の爲に氣を吐くこと萬丈なりしは窃かに吾人の痛快に堪へざりし處あ御座候。然かも向京陷落以來の張が行動は甚だ不穩服に堪へざりし書多々有之候。然かも覓に皇帝の讓位となりまた袁幾の淸朝を衰れむの時代に遭逢するの止むなきに至り候へども近く張勳が行動は共和に尙慊らざるもの有之候ことを觀取し得べく候。彼は二万五千の精兵を擁して今袁州に在り。鐵道を脅やかして行通稅を課し窃かあ袁世凱を軍費を支出せしむるが如き舉に出づるかと思へばまた宗社黨の張耀王鐵良等と伍して日本に漫遊するの噂さを聞き候。張が心事果して那邊にあるやを窺覦すべからず候。然も張の親弟にして目下某地に潛伏せる某が張に宛てゝ心事を開ける書翰の返書の如きは甚だ興味あるものに御座候。今左にこれを錄すべく候。

袁弟より張に與へし書

近頃傳ふる所によれば張將軍金を袁世凱より得て共和あ贊成すといふあり眞なりや。それ淸朝の遺臣今日悉く化して共和の興黨となる風潮抗し難しと雖も。淸朝の爲めに一人の義士なきは千載の恨事ならずや。風聞應はくば虛あして我兄幸ひに唯一の忠將軍たれ

張の返書

謹に吾家眷を天津に送つて繫累を絕ちしや當時既に南京に戰死せんの覺悟なりしに因る。不幸淸廷の爲めに江寧に屍を晒すを得ざりしと雖も。何んぞ前皇體代の恩を忘れんや。共和に贊するを名として袁賊が金を奪ふも火車に稅を課して資を集むるも。皆一時の僞策たるに過ぎず麾下の兵勇二万五千あり。赤兒の父を慕ふが如くに皆吾と死生を共にせんといひ士氣旺んにして悉く前朝の恢興を期せり唯だ機未だ到らず單り其の到るを窺へるのみ。吾は徹尾徹頭の滿人なり。俄かにして漢人の政に服せんや淸の江寧提督張勳尙健在なり。

▲吾社の新懸賞

◎一弗の遺ひかた

一弗の金を此國でどう云ふ風に遣つたら有益であるか又趣味があるか其考案を募集して

一等　金五弗
二等　金二弗
三等　本紙一ケ月分

の賞金及び賞品を贈呈します

遣ひ方は一度に一弗を遣つてしまつても又は幾通りにも遣つて合計が一弗あなるのでも介意ひません選は本社同人が嚴重なる審査に當ります

締切期日…本月三十日

解答者…本紙購讀者に限ること

▲奇拔な新課題

賢弟それ意を安んせよ。果して張勳の眞意此處に在りとすれば彼が袁世凱の諭示に從はずして軍隊を解散せざるの一事は過々以て張勳が機を窺へるの心底と見るを得べく候へども由來支那人の特性として言辭に巧みにして行動と一致せざるはまた有名なる者に御座候へば吾人が期待せる如き擧望は遂に見る能はざるなきやを掛念に堪へず候。

◎藝人と保險

▽咽喉と手と黑節の價

聞て仕舞へば何でもないが一寸面白い話がある

▲カルーゾーと伊太利の名●●●●●●●●●●言へば世界に名だゝる伊太利の名聲樂家である咽喉が生命の稼業丈けあつて彼が聲帶と咽喉の保險料が正に四十万圓な相である則ち何かの故障で彼の咽喉が利かなくなれば保險會社は直ちゐ四十万圓を支拂ふ契約である又或保險會社は彼の一時的疾患に對しても保險を掛けて居る一年前彼が咽喉を痛めて醫師に靜養を勸められた時彼は年額四万圓の割で保險金を受取つた即ち彼は舞臺へ出ても出ぬでも金になるので起ても轉んでも損はない譯である。彼が本氣に働くならば一回六千圓で年五十回の豫定であるから一年の收入が總計三十万圓になる此外彼の吹込んだ蓄音機レコードの賣上歩合として年額十二万圓の收入がある此等を思ふと咽喉の保險四十万圓も敢て驚く可きものでもないのだ

▲クペリックの手●●●●●●指環も何にもない空手の指一本の代價が四万五千圓と聞たら之も少しは驚いて然る可しだらう一本が四万五千圓なら十本で四十五万圓此四十五万圓の一指の持主はヴアイオリン界の名手ボヘミアのクペリックであるの素より彼が此保險金を得るには決して十指を失ふを要せぬので指一本でも痛めて永久にヴアイオリンを手にするとが出來なくなつたら倫敦のロイヅ會社は彼に四十五万圓を支拂はねばならぬ波蘭のピヤニストたるパテルウスキーは其手を十万圓に保險して居るクペリックもパテルウスキーも滅多に人と握手を爲ない則ち萬一其手や指尖を損はれることを虞るからであるパテルウスキーが先年米國で興行中卷煙草を持つた手を握手されて掌を焦いたとがあつた勿論少しの火傷だつたが彼は其爲に二万圓の保險金を得た尤も彼は一回の彈奏で一万八千圓の入場料を集めるとがあるのだから前記の保險金は先づ當然なのだらう而して此等の保險金に對しては彼等も相當な保險料を支拂つて居るのでクペリックが其四十五万圓に對する一年間の保險料は二万圓ださうな

▲ヂエネー嬢の踝●●●●●●●●●●巴里歌劇界の明星ヂエネー嬢の黑節の保險金は兩足併せて四万圓黑節の代價としては正に世界一だ相である但しヂエネーの黑節が四万圓の時價あなつたのは遙此頃のことで彼女が一週間ゐ二千五百圓の俸給を得るに至つてからのことである彼女は八歲の時から舞臺に現れて最初の程は一週間百圓を得て居た五六年經つて五百圓になり遙近頃二千五百圓に昇つたのだ相だ

東都百方面（咒）

△寄席のビラ

▼このビラ淸と言はれた初代の孫次郎は明治九年に死んだが長男源輔は父の遺業を繼いで二代目ビラ淸となり、次男の辰三郎が小都性を名乘つて居たが亦別に長谷川町三光新道で兄の商賣を開業して、ビラ辰と呼ばれた、この栗原兄弟が府下は勿論の事地方の寄席のビラを殆んど一手に引受けてどつちもどつちビラの名人と言はれてゐたが、惜しい哉源輔は四十二年四月、辰三郎は同じく十月病歿はしたが浪花町の方は源輔の長男一が三代目ビラ淸となり長谷川町の方は辰三郎の長男殖造が二代目を相續して双方とも引續いて盛んに業を營んでゐる、自体このビラ屋なんといふものはどつちかといへば親代々のの商賣ともいふやうなもので、一つは練習を要するのが甚だ六ケ敷いのと一つはた華客の寄席の數が或る定數に極まつてゐる爲めか、隨分と他人の眞似をした東京人がいまだ模倣類似の商賣を始めないのは鳥渡妙な感じがする、今現にこのビラ屋は前記のビラ淸ビラ辰の外同業者といふのが神田三崎町のビラ萬、淺草千束町にビラ德とこの二軒で、其他別に二軒ほど同商賣があるといふけれども其餘には新規競爭もなく目下の處廣い東京にマア四軒位しきやないといふ營業は鳥渡珍らしい、うして其中で府下の重なる席の大部分はビラ淸ビラ辰の兩家の華客であつて、よしや競爭する者も無いではなかつたけれど多年の馴染なりまた技術も巧者であるから遂々今迄やらせたビラ辰ビラ淸にやらせる方が便利で我儘がいへるといつた調子で矢張りビラ淸ビラ辰の兩家に持つて行くから從つて新規の競爭者といふものは殆んどないといつても差支ない位である。

▲平常無口で冗談一つ言はぬ人は其實女などに遇ふと仲々色氣タップリで隨分大膽な眞似をする（ト笹家）▲た前待ち待ち蚊に喰はれもしないが欠びをする程待つ身は實に辛い（戀愛研究家）▲た爲めこかしをいつては物にしやうとする色餓鬼がそこらにゴロツイてゐる（探偵隊）▲ワタシハアキメクラデジガヨメマセンタバカナバカヲアテニシテイルノデスカラナルタケシンブンニカナヲツケテクダサイ（アキメクラ）▲日本から此頃來た許りの若い娘さんに私しや首つたけ惚れて通ふて眞晝も闇よア、戀しいなアと嘆息をして居る若い男がある）

五色湯
午後七、三〇
○グレートノーザン同上
シアトル行毎日

▲四サイクル式の漁業用クレイヘヴイ、デウテーのエンジンを御覽あれ
▲ガソリン又は石油何れを用ゆるとも同一に運轉し得
●漁業家諸君
尙ほ外に下記の代理店も致居候
FERRO
テイロード エンヤング商會
事務所 晩香坡市メトロポリタンビルデング九二二室
工場 ヂョージヤ街一七九五

氷あるよ
氷あづき
いなりをし
きらく
バウエル街四一九（舊林家事）
東郷桂庵跡
電話 八九八九

●壽し●めし
●天ぷら
●御手輕料理
晩香坡バウエル街二三五
五色湯向側
電話 一九三一 旭家

和洋雜貨食料品
晩市ユーコン街とクンスダウン街の角
電話フエア二〇〇 西川商店

新流行靴
勞働用
御婦人
子供用靴
此外御注文に應じ調進可仕尙修繕は迅速且つ最も堅牢に可仕候
バウエル街四三三
三枝靴店

内外食料品一切
バウエル街二二四
下村商會
電話三三九三

電話新設
シーモア七二二（エル）
バウエル街三四六、二階
醫 石原明之助

つやがらす
渡航以來笑つた事の無い夫がさも快げに微笑ひだ。今迄つい珍振りに向かも無かつた殿御達が妾の歩行に注視した。何と云ふ不思議！玉子は鏡の前に立つて、急に「これだ」と叫んだ。玉子の掌に毛髮用香油。つやがらすの瓶があつた。以前と變つて艶のあるふさ〳〵した髮はつやがらす玉子の美貌に一段の光彩を添へた
つやがらす販賣所
電話シーモア一六〇〇

ペンター塗
キヤシマエン
ステーン
其他家屋裝飾請負
經驗は充分にあり、仕事は親切丁寧にして廉價を主とす
晩市バウエル街三六五
電話シーモア五三八四 松本兼吉

郵函 一八二二
アレキサンダー街四一〇
中村辰喜

貸ルーム
バウエル街三八二
鹿野松太郎
電話シーモア九二四三

洋食料品一切
其の他雜貨類
晩香坡市バウエル街四五七
電話二四五 郵函二五三
大屋商店

晩市バウエル街二四五
池田旅館二階
藤原寫眞館
【電話エル一五四〇】

○同上（桑港を）日本丸 七月六日
○瀬戸內行 コモックス號 火木土前九木前十
○コモックス行（直航）火曜午前九時水金午后七時
毎日 ○シアトル行（直航）午前十時 午后十一時
○シアトル行 午後七、三〇 ○グレートノーザン同上
日曜日晚市より前七〇〇、九〇〇 後十一時半まで半時間毎發車 ウエストミンスターより前六〇〇後十一時まで半時間毎發車
廿四日 前八、三八 後七、三〇 廿四日 前一、一一 後一、四一 廿四日 前九、三〇 後四、五一 廿四日 前九、四一

◎絹物類各種
御婦人御小供 襦衣類及切地
其他 附屬品一切
絹物類御賣致し可申候
バウエル街三八二
澁谷商店
電話 六三六二

時計販賣並修繕
貴金屬、寶石類
332 Powell St. Vancouver, B.C.

廣告
從來下名の者共同にて館を營業致居候處今回都合により野田市次郎氏一切を引受け單獨經營致申候間何卒倍加の御引立御投宿の程願上候
六月五日
野田市次郎
福永金三郎

從來松林氏の經營にかゝるバウエル街支店を小生譲受け一層勉强仕候間倍加の御引立の程希上候
バウエル街三〇一
黑田時計店

御手輕料理
並 めし すし
舊松本旅館跡
○福
（電話五三九七）

晩香坡島視察
弊舍が數日前より賣出せる晩香坡嶋は一万二千餘英加の内已に二千餘英加の内已に二千餘英加の内已に